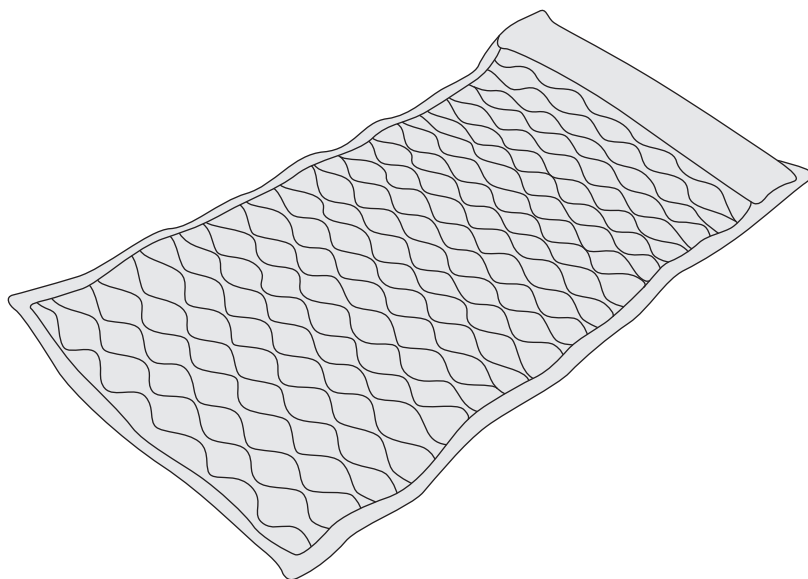


# Air Mattress

Luftmadrass

Ilmapatja

Luftmatratze



**Art.no**

31-9382

**Model**

JL027357NPF

Ver. 20170313

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

# clas ohlson



# Air Mattress

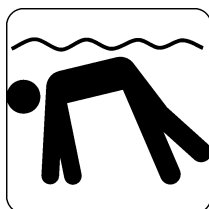
Art.no 31-9382 Model JL027357NPF

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety

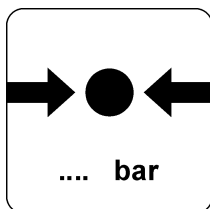


Warning:



**No protection  
against drowning**

No protection  
against drowning.



Design working  
pressure 0.03 bar.



Note:

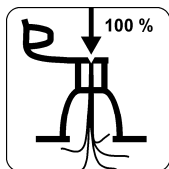


**Swimmers only**

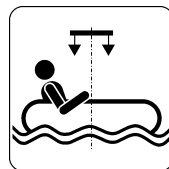
For swimmers  
only.



Max load  
80 kg.



Always fully inflate all  
chambers.



Provides floating  
stability.



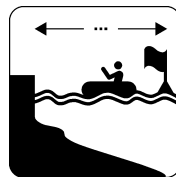
Always supervise children in water.



The product requires good balance.



Intended for max 1 adult.



Safe distance to shore 10 m.



Prohibited



Not for children 3 years and below.



Do not use in offshore tides or currents.



Do not use in offshore winds.

- Designate a person to be responsible for safety.
- Always follow the safety warnings in this instruction manual.
- The product must only be used by swimmers. The product is no protection against drowning. Do not use the product in high or breaking waves.
- The product can tip over under an unbalanced load. Failure to follow the safety instructions could endanger the life of the user.

## Operating instructions

1. Make sure that the surface that the product is laid on is level and free from stones, shards of glass and other sharp objects.
2. Only use a foot pump or hand pump to inflate the mattress.  
**Note:** Do not use compressed air; the mattress cannot withstand high pressures.
3. Make sure that all the valves are properly closed after inflation.
4. Pinch the valve to open the non-return valve when deflating the mattress or keep the valve open with a thin object. Be careful not to damage the mattress.

## Care and maintenance

If the mattress is not to be used for an extended period:

- Empty all the air out of the product and make sure that it is clean and dry before putting it away for storage in a cool, dark place but no cooler than +5 °C.
- Make sure that no sharp objects or edges can damage it.

## Responsible disposal

The product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

## Specifications

**Size** 218 × 88 cm

# Luftmadrass

Art.nr 31-9382 Modell JL027357NPF

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

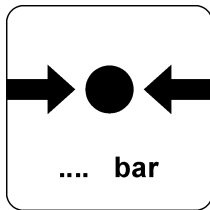


Varning!



**No protection  
against drowning**

Inget skydd mot  
drunkning.



.... bar

Max lufttryck  
0,03 bar.



Obs!

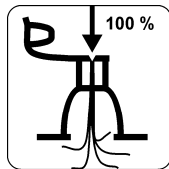


**Swimmers only**

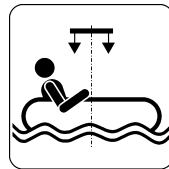
Används endast  
av simkunniga.



Maxbelastning  
80 kg.



Blås alltid upp alla  
kamrar till 100 %.



Produkten ger  
flytstabilitet.



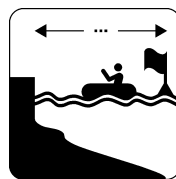
Barn som befinner sig i vattnet ska övervakas av vuxen.



Produkten kräver balans.



Avsedd för max 1 vuxen.



Säkerhetsavstånd till strand 10 m.



Förbud



Ej avsedd för barn.



Använd inte vid ström ut från land.



Använd inte vid frånlandsvind.

- Utse en person som ansvarar för säkerheten.
- Följ alltid säkerhetsföreskrifterna i den här bruksanvisningen.
- Produkten får endast användas av simkunniga. Produkten skyddar inte mot drunkning. Använd inte produkten i höga vågor.
- Produkten kan tippa vid ojämn last. Att inte följa säkerhetsanvisningarna kan vara livsfarligt.

## Användning

1. Se till att området där du lägger madrassen är plant och fritt från sten, grus, glasbitar och annat material med vassa kanter.
2. Använd endast hand- eller fotpump när du blåser upp madrassen.  
**Obs!** Använd inte tryckluft, blås inte upp madrassen för hårt.
3. Se till att alla ventiler är ordentligt stängda efter uppblåsning.
4. Kläm ihop ventilen för att öppna backventilen när madrassen ska tömmas på luft eller använd ett smalt föremål för att hålla ventilen öppen. Var försiktig så att madrassen inte skadas.

## Skötsel och underhåll

Om madrassen inte ska användas under en längre period:

- Töm den på luft, se till att den är ren och torr och förvara den mörkt och svalt men inte kallare än +5 °C.
- Se till att inga vassa föremål eller kanter kan skada madrassen.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

**Mått** 218 × 88 cm



# Luftmadrass

Art.nr. 31-9382    Modell JL027357NPF

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Sikkerhet

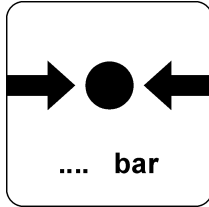


**Advarsel!**



**No protection  
against drowning**

Gir ingen sikkerhet mot drukning.



.... bar

Maks lufttrykk  
0,03 bar.



**Obs!**

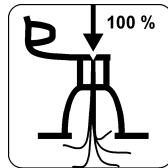


**Swimmers only**

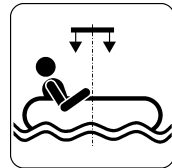
Kun til bruk for svømmedyktige.



Maks 80 kg.



Alle kamrene skal blåses opp 100 %.



Produktet gir flytestabilitet.



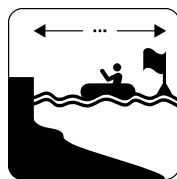
Barn som befinner seg i vannet skal overvåkes av voksne.



Produktet krever balanse.



Beregnet for maks 1 voksen.



Sikkerhetsavstand til strand 10 m.



### Forbud



Ikke beregnet for barn.



Må ikke brukes ved når vannet strømmer fra land.



Må ikke brukes ved fralandsvind.

- Gi én person ansvar for sikkerheten.
- Følg alltid instruksjonene i denne bruksanvisningen.
- Produktet skal kun benyttes av svømmekyndige personer. Produktet beskytter ikke mot drukning. Bruk ikke produktet i høye bølger.
- Svømmeringen kan tippe ved ujevn belastning. Det å ikke følge sikkerhetsanvisningene kan være dødelig.

## Bruk

1. Påse at madrassen legges på en plan flate, fri for stein, grus, glasskår eller andre skarpe eller spisse gjenstander.
2. Benytt kun hånd- eller fotpumpe til å blåse opp madrassen.  
**Obs!** Bruk ikke trykkluft og blås ikke opp madrassen for hardt.
3. Påse at alle ventiler er ordentlig lukket etter påfylling av luft.
4. Klem ventilen sammen for å åpne den når madrassen skal tømmes for luft. En kan også bruke en smal gjenstand for å holde ventilen åpen. Vær forsiktig slik at madrassen ikke skades.

## Stell og vedlikehold

Hvis madrassen ikke skal brukes på en stund:

- Tøm den for luft, sørg for at den er ren og tørr, og oppbevar den mørkt og kjølig, men ikke kaldere enn +5 °C.
- Påse at ikke madrassen skades av skarpe gjenstander.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter.

Hvis du er usikker, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

**Mål**      218 × 88 cm

# Ilmapatja

Tuotenro 31-9382

Malli JL027357NPF

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

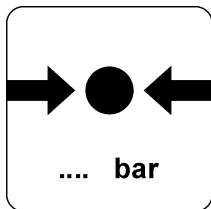


**Varoitus!**



**No protection  
against drowning**

Ei suojaa  
hukkumiselta.



.... bar

Ilmanpaine enintään  
0,03 baaria.



**Huom!**

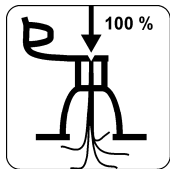


**Swimmers only**

Vain uimataitoinen  
saa käyttää  
tuotetta.



Kuormitus  
enintään 80 kg.



Täytä aina kaikki  
kammiot kokonaan.



Tuote on vakaa.



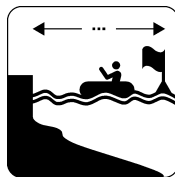
Lapsia ei saa jättää veteen ilman aikuisen valvontaa.



Tuotteen käyttö vaatii hyvää tasapainoa.



Enintään yhdelle aikuiselle.



Turvaetäisyys rantaan 10 m.



Kielto



Ei sovellu lapsille.



Älä käytä, jos virtaus kulkee rannalta pois päin.



Älä käytä, jos tuulee rannalta pois päin.

- Nimeä henkilö, joka vastaa turvallisuudesta.
- Noudata aina tämän käyttöohjeen turvallisuusohjeita.
- Vain uimataitoinen saa käyttää tuotetta. Tuote ei suojaa hukkumiselta.
- Älä käytä tuotetta korkeassa aallokossa.
- Tuote voi kaatua, jos sitä kuormitetaan epätasaisesti. Turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa hengenvaaraan.

## Käyttö

1. Aseta tuote tasaiselle alueelle, jossa ei ole kiviä, soraa, lasia tai muita teräviä esineitä.
2. Käytä ilmapatjan täyttämiseen ainoastaan käsi- tai jalkapumppua.  
**Huom.!** Älä käytä paineilmaa äläkä täytä uimalelua liian täyteen.
3. Varmista täytön jälkeen, että kaikki venttiilit ovat kunnolla kiinni.
4. Kun tyhjennät patjan, avaa takaiskuventtiili puristamalla venttiiliä tai käyttämällä kapeaa esinettä. Varo, ettei patja vahingoitu.

## Huolto ja puhdistaminen

Tuotteen pidempiaikainen säilytys:

- Tyhjennä ilma patjasta. Varmista, että patja on puhdas ja kuiva ennen kuin asetat sen säilytykseen. Säilytä patjaa pimeässä ja viileässä, mutta ei kuitenkaan alle +5 °C:n lämpötilassa.
- Varmista, että terävät esineet eivät vahingoita tuotetta.

## Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

**Mitat** 218 x 88 cm

# Luftmatratze

Art.Nr. 31-9382 Modell JL027357NPF

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise

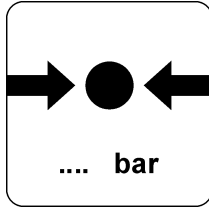


**Warnung!**



**No protection  
against drowning**

Bietet keinen Schutz  
vor Ertrinken.



Max. Luftdruck  
0,03 bar.



**Hinweis:**

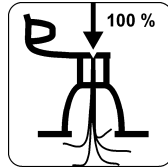


**Swimmers only**

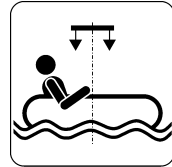
Nicht zur Be-  
nutzung von  
Nichtschwimmern  
geeignet.



Max. Belastbar-  
keit 80 kg.



Immer alle Kammern  
zu 100 % aufblasen.



Das Produkt bietet  
Schwimmstabilität.



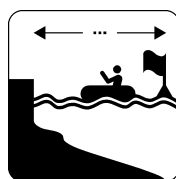
Kinder, die sich im Wasser befinden, müssen von Erwachsenen beaufsichtigt werden.



Auf Einhaltung des Gleichgewichts achten.



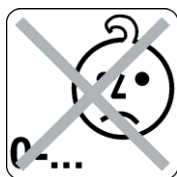
Vorgesehen für max. 1 Erwachsenen.



Sicherheitsabstand zum Strand 10 m.



Verbot



Nicht für Kinder geeignet



Nicht bei ablandiger Strömung verwenden.



Nicht bei ablandigem Wind verwenden.

- Eine Person bestimmen, die für die Sicherheit verantwortlich ist.
- Stets die Sicherheitsvorschriften dieser Bedienungsanleitung befolgen.
- Das Produkt darf nicht von Nichtschwimmern verwendet werden. Das Produkt bietet keinen Schutz vor dem Ertrinken. Das Produkt nicht bei hohen Wellen verwenden.
- Das Produkt kann bei ungleicher Belastung umkippen. Die Sicherheitshinweise nicht zu beachten, kann lebensgefährlich sein.



## Benutzung

1. Sicherstellen, dass das Produkt auf einer Fläche abgelegt wird, die eben und frei von Steinen, Kies, Scherben oder anderen scharfkantigen Gegenständen ist.
2. Beim Aufblasen nur eine Hand- oder Fußpumpe benutzen.  
**Hinweis:** Keine Druckluft verwenden und die Matratze nicht zu stark aufblasen.
3. Nach dem Aufblasen sicherstellen, dass alle Ventile gut verschlossen sind.
4. Zum Ablassen der Luft das Ventil zusammendrücken, um das Rückflussventil zu öffnen, oder das Ventil mit einem kleinen Gegenstand offen halten. Vorsichtig vorgehen, damit die Matratze nicht beschädigt wird.

## Pflege und Wartung

Bei längerer Nichtbenutzung:

- Die Luft ablassen, sicherstellen, dass das Produkt sauber und trocken ist und es dann dunkel und kühl (aber nicht kälter als +5 °C) aufbewahren.
- Sicherstellen, dass das Produkt nicht durch scharfe Gegenstände oder Kanten beschädigt werden kann.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

**Abmessungen** 218 × 88 cm





## Sverige

---

Kundtjänst tel.: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service contact number: 020 8247 9300  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice Hotline: 040 2999 78111  
E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

Homepage www.clasohlson.de

Postanschrift Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,  
20354 Hamburg

# clas ohlson